

往来

“宁波市荣誉市民、德国亚琛宁波友好城市促进会会长普罗姆波由于年事已高，正式卸任会长。30多年来他致力于推动两地交流，曾被我国授予‘人民友谊奖’，去年还获德国查理曼大帝勋章。”

本报记者 单玉紫枫

6月30日，市外事办公室友好交流处的工作人员在朋友圈里写下了这么一段文字。

在地球的另一端，德国记者马提亚斯·欣里赫斯已经结束了对普罗姆波的专访。隔天，亚琛日报刊登特写《与宁波友谊的印章由他亲手雕成——赫伯特·普罗姆波担任城市友好协会主席的23年》。

因为一位亚琛爷爷，远跨亚欧的两座城市，再度携起手来，共同为友谊喝彩。

一所高校与“初恋”之城

“亚琛是宁波在欧洲的第一个国际友好城市，宁波也是亚琛在亚洲的第一个国际友好城市。”对于两城的关系，市外事办公室的肖爽打了个比方，“互为初恋！”

亚琛位于德国的西部，人口24.3万，市中心距德国、荷兰、比利时3国交界处仅5公里。公元8世纪，曾做过“欧洲国王之父”查理曼大帝的都城，被视为“第二罗马”，是著名的历史文化古城和大学城。

说起宁波与亚琛的这段姻缘，一直要追溯到1984年。当时，浙江省和北莱茵-威斯特法伦州签署协议。根据协议，亚琛应用科技大学帮助宁波建设宁波高专。

“在参与宁波高专建设过程中，我市和亚琛结下了深厚友情，于是双方倡议把友谊升级。”宁波市外事办公室主任叶荣钟介绍，1986年10月，宁波和亚琛正式结为友好城市。

31年来，两城在经贸、教育、卫生、文化等领域开展了积极的交流与合作，民间交流和官方互访超过700次，开创了市友城合作的“亚琛样板”。

这很大程度上归功于一位德国老人——现年87岁的赫伯特·普罗姆波。

一个人与“亚琛样板”

1994年，亚琛银行前董事长



正在制琴的殷致宁。(单玉紫枫摄)

本报记者 单玉紫枫

“千万不要把我写成匠人。”

长长的工作台上，凿、磨具、琴模、手刨、拇指刨……各式制琴工具，精致有序，多而不杂。但对于匠人标签，殷致宁这个1992年的大男孩显得极为谨慎，他笑着自我调侃，“万一我坚持不了50年呢？”

在江东集盒12号楼的108室，藏着一家纯手工制作小提琴的工作室——木歌studio。以木成乐，木以载道，在这个处处讲究效率，人人追赶速度的时代，这里供奉着一

个音乐人的敬畏与虔诚。

小众开场，我是认真的

五岁，他开始学习古典吉他。与周边小朋友学习的钢琴、小提琴这些爆款相比，古典吉他这样的音乐“开场白”，多少显得有些冷门。

被认为是吉他艺术的最高形式的古典吉他，对姿势、指法有非常严格的要求，低龄孩子往往还没等到入门，就被吓退。但谁也没有想到，在接下来的年月里，他再也



普罗姆波先生在亚琛。(受访者供图)

同时，我市在德国举办的多个重要活动，比如2012年和2016年的欧洲宁波周、2014年的21世纪海上丝绸之路万里行采访等，都获得了他如“娘家人”般的大力支持。不

仅如此，在他的推动下，2006年，亚琛市在市区命名了一条“宁波街”，以便进一步宣传宁波。

“可以说，只要因公到访德国的宁波人，大多去过亚琛；只要是

一个人，两座城，跨越九千公里的牵手  
『亚琛爷爷』正式卸任

1986

宁波和亚琛正式结为友好城市。

1996

宁波市人大常委会授予赫伯特·普罗姆波先生为“宁波市荣誉市民”。

2006

亚琛市在市区命名了一条“宁波街”。

2016

欧洲宁波周活动获得普罗姆波先生大力支持。

去过亚琛的，肯定见过普罗姆波。”从事外事工作多年，叶荣钟早已与“亚琛爷爷”结为忘年之交。

1996年，在两市结好10周年之际，宁波市人大常委会授予赫伯特·普罗姆波先生为“宁波市荣誉市民”。2010年3月，中国对外友好协会又授予他“人民友谊贡献奖”。德国当地媒体称他是第一个被授予此奖项的德国人。

两代人与“第二故乡”

“赫伯特·普罗姆波用他的母语给他在远东的朋友写了一封信，他写道：这或许会被理解是他的功劳，但这座远在东海沿岸的中国城市，很多人定期聚会、学习德语，并非他个人发挥的决定性作用。”亚琛日报用这样的开场白来描述一个人与两座城的关系。

实际上，在普罗姆波的带动下，越来越多的宁波市民与亚琛市民跨越9000多公里，开展了各个层次的交流活动。

Anni Decker女士是亚琛贝特莱姆医院院长秘书，曾于2007年和2012年两次来到宁波，访问了宁波市第一医院、妇儿医院等机构。当宁波妇儿医院副院长夏佳芬访问贝特莱姆医院时，就住在Anni Decker女士家中。

去年9月，这段中德友谊迎来了2.0版本。Anni Decker的外孙女Xenia，经“亚琛爷爷”牵线，独自一人来宁波日报实习，希望充当“两地的文化使者”。夏佳芬盛情邀请Xenia住在自己的家里，感受原汁原味的“宁波生活”。

据不完全统计，31年来，两市已有3600多人参与经贸、科技、教育、卫生等领域的交流，促进的工作成效日益显现。以我市卫生系统为例，累计派遣了近百名医护人员赴亚琛实习培训，同时邀请了亚琛医院的心血管、病理学、眼科、妇科、儿科等领域的医务人员赴甬交流。

在教育领域，亚琛乌尔舒拉、海涅、查理曼等中学的学生几乎每年都会与宁波小伙伴见面。宁波工程学院与亚琛应用科技大学、宁波大

学与亚琛工大、宁波外事学校与亚琛比尔斯学校、宁波外国语学校与海内茵中学等都建立了友好关系，交流覆盖高等教育、基础教育和职业教育。

在文化领域，我市多次在亚琛举办“宁波文化周”活动，先后组织了《十里红妆》《典妻》《宁波甬乐》等优秀的地方剧及传统乐器赴亚琛进行演出，获得了当地市民的热烈欢迎并掀起了阵阵“宁波风”。宁波博物馆与亚琛博物馆也建立了友好馆际关系，进行互访互展。

在人才培养领域，我市曾组织干部赴亚琛进行“洋挂职”，学习亚琛市政府在推动德国工业4.0及企业转型升级过程中的先进经验和做法。我市也先后组织了教师、科技人员、企业家赴亚琛工大和亚琛应用科技大学进行短期培训，取得了良好效果。

经贸领域中，宁波的14家企业已在亚琛罗伊蒙特街“中国之家”设立分公司，以亚琛为中心开展对欧贸易活动。1998年，亚琛普利民集团在我市投资建立了宁波普利民金属品有限公司；2002年，德国亚琛欧中集团在北仑设立了“欧中技术中心”；2004年，德国汉莎航测集团在宁波设立了办事处……

“亚琛爷爷”后继有人

几天前，市外事办公室主任叶荣钟给普罗姆波回了一封长信。信中深情回忆了与他相关的那些宁波往事，对他23年兢兢业业工作致以诚挚的谢意，称两市当前如此丰富的交流活动，离不开他长期不懈的支持。

如今，普罗姆波已经为他收藏的上千张宁波名片找到了新的主人——他的继任者亚琛语言学院院长凯·缪勒。他建立的众多联系，也将由缪勒继续传承，并进一步向纵深发展。

对于缪勒，普罗姆波信心满满，称他一直是亚琛宁波友好城市促进会会员，与宁波长期打交道，还在宁波设立了办公室，是双城深化交流的“最佳人选”。

“未来，在德国工业4.0与‘中国制造2025’的跨越发展前景下，宁波与亚琛必将开启更高层次、更广领域的交流与合作，迎来更广泛的互联互通。”叶荣钟表示。



1996年宁波亚琛结好10周年。(受访者供图)

制琴师、古典吉他手、世界音乐玩咖……

以木成歌，乐此不疲

琴肯定会演奏，学演奏的未必能制琴。”他笑着聊起了自己的“小九九”。

制小提琴，我是专业的

“到了学校，我才发现‘大牛’辈出，彻底被震了。”殷致宁说，因为年少基础扎实，所以初高中时，他已开始尝试多种音乐形式，摇滚、金属、朋克、哥特……乐衷于用乐器自我表达。到了大学，视野陡然开阔，在周边同学、老师乃至整个环境的影响下，他对音乐有了更深一层的理解。

此外，每周七到八节的专业课，从做琴、维修、保养、油漆开始，木工、漆工无所不包。枯燥而艰难，与想象中的天马行空截然不同。

他的老师华天初，此前是上海音乐学院副院长，也是一名非常优秀的制琴师，师承中国制琴第一人谭抒真。

从第一把小提琴的制成到现在，每一把琴对他而言都与众不同、不可复制。

一个优秀的制琴师能控制的只有音色的下阕，而上阕就像阿甘说的，“你永远不知道下一颗巧克力是什么味道。”

“但也正因为未知，所以才美好，才更需要精雕细琢，将自己对音乐的理解融入其中。让每个细节经得起时间考验。”

世界音乐，我不只是玩票

苏格兰风笛里，有古老神秘的凯尔特世界；夏威夷尤克里里中，有拂过耳畔的太平洋海风；传统古琴里，有高山流水遇知音的土人文化；马头琴、套马汉子的呼麦声中，则为辽阔展开辽阔的蒙古大草原……

乐器，触类旁通。制作小提琴的过程，也让他不可自拔地喜欢上了世界音乐。

“大三的时候，我喜欢上了一款名叫弦索琴的乐器，它由钢琴式键盘、藉手柄转动的木轮和一套琴弦组成，演奏时右手转动木轮手柄，使琴弦振动，左手在键盘上弹

奏旋律，它最早流行于欧洲的10世纪到14世纪，外形就像一个‘爆米花机’，特别好玩。”说到兴奋处，殷致宁眼睛亮亮的。

不过在当时，如此小众的世界音乐乐器图景可不容易拿到。殷致宁找遍网络，终于在慕尼黑博物馆，有位博士专门收藏了此类乐器图纸。

于是，他半夜守着电脑，用半吊子的英语，借助百度翻译，跟这位荷兰裔博士沟通，最终以欧元的价格，拿到了一张古纹弦索琴图纸。

“那个博士还说，我是第一个跟他要图纸的亚洲人。”这让殷致宁小小得意了一把。

上周六晚，在灯塔两周年音乐派对上，殷致宁被邀请作为压轴嘉宾，为全场即兴表演一段电子乐，在那里，他还有个圈内人熟知的名字：LD-ning。

